

bb. 32. volán napok szegeden

vid-ju la

1970. augusztus 9.

a szegedi ünnepi hetek eseményeire a hét végén hatvanbt különautóbuszal és egy szolnokról érkezett ötszázhusz fős különvonattal mintegy háromezer autóközlekedési dolgozó érkezett a tiszai városba. a szegedi volán napok résztvevői ujszegedi ligeti szabadtéri színpadán esztrád műsort, az országos virágkiállítást, a móra ferenc múzeum képzőművészeti és régészeti kiállításait tekintették meg.

a város építészeti érdekességeit, műemlékeit angol, szlovák, lengyel és csehszlovák csoportoknak mutatták be az idegenvezetők. becslések szerint az ország különböző vidékeiről érkezett mintegy huszezer turista járt a hét végén szegeden. közülük többezren pihentek a tiszai parti strandokon, a gyógyhatású termál vízzel töltött uszódmedencékben. /mti/

bb. 33. súlyos közlekedési baleset - négy halott

mm-ju la

1970. augusztus 9.

súlyos közlekedési baleset történt vasárnap délután fél 5-kor, a xvi. kerületi szabadföldi úton. Lics ferenc 47 éves gépkocsivezető budapesti lakos személygépkocsijával szabálytalanul előzött és összeütközött egy másik személygépkocsival, amelyet sipos tiber 33 éves villanyszerelő, nagyfügedi lakos vezetett. a baleset következtében Lics ferenc, továbbá a személygépkocsi utasai közül Balázs Zoltánné 47 éves pénztáros budapesti lakos, Balázs Csilla Erika 15 éves tanuló a helyszínen, Sári János 15 éves ipari tanuló budapesti lakos, a kórházba szállítás közben a mentőautóban meghalt. sipos tiber 30 éves szövőnö életveszélyes, sipos tiber 33 éves villanyszerelő és sipos tamás 7 éves kisfiú súlyos sérülést szenvedett. a baleset ügyében a vizsgálat folyamatban van. /mti/

20. 10/ju

-18-

MF 2020

- v e g e -

M. T. I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti bel földi hírek

1970. augusztus 10.

bb. 1. hogyan élnek, mennyit keresnek a fiatal diplomások? Álmok, panaszok és érvényesülés - pályaválasztás a megvalósulás mérlegén

1 szö/lk/k zs hgy

1970. augusztus 10.

elérték -e életcéljukata fiatal diplomások? hogyan alakult sorsuk az egyetemet követő években? - ezekre a kérdésekre keresett választ legutóbb fővárosi pályaválasztási intézet és a felsőoktatási pedagógiai kutató központ. a kérdésre a legilletékesebbek a pályakezdő értelmiség szakemberek feleltek. 1967-ben 2 400 - budapesti fiatal szerzett diplomát a nappali tagozatokon: egynegyedükre, 665 végzett hallgatóra terjedt ki a megfigyelés. két évig követték nyomon életsorsuk alakulását a szakemberek.

a megkérdezettek harminc százaléka egyénileg helyezkedett el, 29 százaléka pedig társadalmi ösztöndíj alapján; a többség viszont pályázat útján, illetve elhelyezéssel kapott állást. társadalmi-tanulmányi ösztöndíjra többnyire a fizikai foglalkozású szülők gyermekei kötöttek szerződést. elgondolkoztató adat: az elhelyezkedést követő két év alatt a volt ösztöndíjasoknak átlagosan több mint egyötöde felbontotta a szerződést, mert munkahelyük nem tudott megfelelő munkakört biztosítani részükre, vagy pedig mert anyagilag hátrányos helyzetet teremtett volna számukra a szerződés további fenntartása. legmagasabb volt a szerződésbontók aránya a kezdő vegyészmérnökök között: ötven százalékuk vállalta az ösztöndíj visszafizetését, ugyanakkor a mezőgazdászoknak 36 százaléka, a közgazdászoknak pedig 33 százaléka járt el hasonló módon.

/folyt. köv./

MF

bb.1. hogyan élnek ,mennyit .... 1.folyt /k

a felmérés adatai azt mutatják , hogy az első munkahely nem jelentette minden esetben az elképzelések valóra váltását . a végzeteknek mintegy negyedrésze változtatott munkahelyet az első két év alatt.

érdekesen alakult a fiatal diplomások átlagos munkabére is . valamennyi szakmát egybevéve a megkérdezettek havonként átlagosan 1 873 forintot kaptak. ezen belül az agrárügyetemet végzetek kerestek a legjobban: havonként 2 276 forintot . lényegesen alacsonyabban dolgoztak viszont a tanárképző főiskolákon, tanítóképzőkben , valamint a felsőfokú technikumokban végzetek . a megkérdezettek között többen vannak , akik az egyetemi felvételig dolgoztak, s akkor többet kerestek a jelenleginél .

a három évvel ezelőtt államvizsgázott diplomásoknak mintegy négyötöde végzettségével azonos munkakörben helyezkedett el . a műszaki végzettségűek , az orvosok , jogászok és közgazdászok többnyire képzettségüknek megfelelő helyen dolgoznak, míg a mezőgazdászok közül viszonylag sokan kerestek műszaki jellegű munkakört , a tanári képesítéseknek pedig jelentős hányada vállalat végzettségétől eltérő jellegű munkát.

figyelemre méltó: hogyan vélekednek a fiatal diplomások új munkakörükről? a műszaki végzettségűek munkájuk nagy részét nem tartják mérnöki szintű feladatnak, sokkal inkább az adminisztrációt. önálló kezdeményezéseik -a bevált módszerekre ,vagy gazdasági megfontolásokra hivatkozva -ellenállásba ütköznek . a műszaki végzettségű nőknek elhelyezkedési nehézségeik is voltak . a közgazdászok úgy érzik, hogy sok helyütt a vezetők nem ismerik képzettségük felhasználásának lehetőségeit , nem értékelik a valóban korszerű közgazdasági ismeretek alkalmazásával készített munkát. hiányzik a vállalatoknál a mérnökökkel való összhang , megítélésük szerint a vállalati munkára „mérnök -uralom „ jellemző.

a fiatal tanárok kifogásolják , hogy - a többi diplomástól eltérően -a kezdő fizetésnél nem honorálják az egyetemen elért jobb tanulmányi eredményeket . nincs lehetőségük szakmai , tudományos továbbfejlődésre sem , a magas óraszámok és a vállalt túlmunkák miatt , melyeket viszont anyagilag nem tudnak nélkülözni . az orvosok arról panaszkodnak, hogy a kórházakban gyakran az ugynevezett „tekintély -elv „ érvényesül , s ez háttérbe szorítja szakmai fejlődésüket. /mti/

-2-

bb.2. tervpályázat esztergom városközpontjának rekonstrukciójára

1 sb/ tr/k ie hgy

1970. augusztus 10.

esztergom városi tanácsa és az építésügyi - és városfejlesztési minisztérium a kpm közreműködésével tervpályázatot hirdet esztergom városközpontjának rekonstrukciójára . a duna jobb partján , komárom megye területén távlatban kifejlődő összefüggő település -hálózat keleti városi központja lesz esztergom , s vezető szerepet tölt majd be a dunakanyar üdülő- és idegenforgalmi települései között . ezért időszerű esztergom központjának korszerűsítése. teljes rendezésre szorul a szenttamáshegy , korszerűsíteni kell a város központi intézményeit , az utahálózatot és gondoskodni kell a gépkocsi -parkolási lehetőségek bővítéséről is. a pályázatnak tehát az a célja , hogy a műemléki , régészeti és városképi értékek megőrzése mellett gondoskodjanak a modern , korszerű városközpont felépítéséről.

a tervpályázati kiírást már átvehetik az érdeklődők az építésügyi és városfejlesztési minisztérium gazdasági hivatalában ; s az elkészült terveket legkésőbb október 26-ig kell elküldeni esztergom városi tanácsa vb. építési és közlekedési osztályának. a legjobb tervek díjazására és megvásárlására összesen 285 ezer forintot irányoztak elő. a bíráló bizottság legkésőbb november végéig teszi közzé a pályázat eredményeit. /mti /

-.-

bb. új magyar szívvizsgáló műszer : a triaxicardiometer

1 tz /lk/k ie hgy

1970. augusztus 10.

a balatonfüredi szívkórházban megkezdte a „próbaüzemet „ a triaxicardiometer . az új magyar műszert dr. antalóczy zoltán, az orvostudományok doktora és két elektromérnök , horváth kálmán, valamint dr. solti ernő kandidátus dolgozták ki a szív működés vizsgálatára.

a készülék , amelynek mintapéldányát a szabadalmazott találmány alapján a műszeripari kutatóintézet készítette el, a bal bokán , a jobb csuklón, a mellkason és a nyakon alkalmazott nyolc érzékelő útján figyelni szívizmok mozgása által kiváltott bioáram állandóan változó irányát és nagyságát . ha ugyanis a szív működésben valamilyen elváltozás következik be , a szívizmok játékának különböző pillanataiban kibocsátott bioáramok iránya , illetve erőssége megváltozik. s ezeket a változásokból az új műszer sokkal pontosabban érzékelte esetekben következtet, mint a hagyományos ekg -készülékek. /folyt .köv./

-3-

bb.3. új magyar szívizsgáló műszer : ...folyt /k

az eddigi készülékek ugyanis a kibocsátott áramot csak síkban tudják mérni, térben nem, s nem mérik az áram nagyságát sem. azt az általa felrajzolt görbéből legfeljebb hosszadalmas számításokkal lehet kikövetkeztetni. eddig az áram irányát is csak többé-kevésbé hozzávetőlegesen - „ki- csit jobbra hátra, vagy balra előre „formában lehetett meghatározni. az új magyar berendezéshez tartozó különleges, kifejezetten erre a célra szerkesztett kis elektronikus számítógép viszont pillanatok alatt írásban közli a bio-áram mindekorai irányát fokokban és nagyságot millivoltokban.

így az orvos pontos képet kap a szív állapotáról, illetve a gyógykezelés során az állapot fokozatos javulásáról, esetleg romlásáról. a hordozható- szokványos aktatáskánál alig nagyobb készülék kezeléséhez az orvosnak nincs szüksége különleges képzettségre.

a biztató laboratóriumi ellenőrző kísérletek alapján komoly remény van arra, hogy az új magyar műszer jelentős segítség adhat a jövőben a szívbántalmak pontos diagnosztizálásához. /mti/

..

bb.4. másodszor virágzik az akác a mátrában

vid ká/k hgy

1970. augusztus 10.

heves megye számos vidékén másodszor virágoznak az akácfák. a legtöbb virágos fa a mátra környékén látható. bodony, parád és sírok községek környékén kisebb akácos ligetek is virágba borultak. a méhészek véleménye szerint a legritkább esetben fordul elő - ami az idén tapasztalható - hogy a viszonylag kései első virágzást már augusztus első napjaiban követi a második. a bőséges másodvirágzástól hosszú ószre következtetnek a mátravidékiek, a bortelemzők pedig jó termésre.

/mti/

M

..

-4-

bb 5. milyen lesz kőbánya új városközpontja? - 1971-től korszerű üzletházak - 35 méter széles lesz a körösi csoma

i gj-ju zs la

1970. augusztus 10.

kőbánya városközpontjának rekonstrukciója - mint a x. kerületi tanács illetékesei tájékoztatták erről az mti munkatársát - két ütemben valósul meg. az első ütemben megtervezett lakóházak, amelyek a körösi csoma uton, a narbat utcában, a babak utcában, az előd utcában, az ónodi utcában és a liget utcában kerültek tető alá összesen 1250 lakással - egy 100 lakásos épület kivételével - már elkészültek. a még hiányzó lakóház alapozásához - a körösi csoma ut 18-20. szám alatt - a közeli napokban látnak hozzá.

a nagyszabású építkezések 1971 elején az állomás utca - korponai utca - vaspálya utca és a román utca által határolt területen folytatódnak. ebben az ütemben szintén 1350 lakást építenek; a körösi csoma sándor ut mentén 350, a kápolna utcában 450, az állomás utcában pedig 550 új otthont emelnek. a lábakon álló épületek egységesen tízemeletesek lesznek; a földszinti részen autóparkolót létesítenek. a tervezők a hagyományostól eltérő újszerű épületformák kialakítására törekedtek. messzemenően szem előtt tartották, hogy az új városközpontban az épületek „alakja,, esztétikailag kellemes hatást keltsen majd.

az új centrum építésével egyidejűleg körülbelül 500-600 lakást és egy sor kereskedelmi egységet szánálnak. a bontások nyomán viszont teljesen megbénul a környék kereskedelmi ellátása. ezért azt tervezik, hogy a szanálásokkal egyidejűleg megépítik a korponai utca és a hölgy utca közé tervezett két hatalmas üzletkombinátot - abc-áruházzal, étteremmel, eszpresszóval, bisztróval, iparcikk-áruházzal, valamint több kisebb szakbolttal. a két üzletház mögött lábakon álló pavilonsor épül; itt kapnak majd helyet a javító- és szolgáltatóipari munkát végző kisiparosok. a körösi csoma uton - a zalka máté tér és a pataki istván tér között - új üzletsorokat építenek; az ut a kőbányaiak váci utcája lesz.

kőbánya új központjának kialakításával párhuzamosan a közlekedési hálózatot is átépítik. a nagy forgalmat lebonyolító körösi csoma ut ma már meglehetősen szűk, átteresztőképessége - a forgalomkorlátozások ellenére is - kicsi. ezért elsősorban ezt a fő közlekedési utat építik át. a tervek szerint 2x3 nyomtávú lesz, s szélessége megközelíti majd a 35 métert. /mti/

M

-5-

bb 6. ankét a vasuti központi forgalomvezérlésről.

1 tz/tr-ju ie hgy

1970. augusztus 10.

a közlekedéstudományi egyesület debreceni szervezete augusztus 14-15-én országos ankétot rendez a vasuti központi forgalomvezérlő berendezések tervezéséről, építéséről és üzemeltetéséről.

a szakemberek világszerte különböző műszaki megoldásokat dolgoztak ki a vasuti forgalomirányítás korszerűsítése, elsősorban automatizálása terén, s ez a téma hazánkban is előtérbe került. egyes vasutvonalainkon ugyanis különböző típusú automatizált forgalomvezérlő berendezéseket építettek már, vagy a jövőben kívánnak üzembehelyezni. /mti/

--

bb 7. ,, tenkesaljai hortobágy,,

vid-ju ká hgy

1970. augusztus 10.

a méneséről, csikóséletéről híres hortobágyinak vetélytársa támadt a dunántúlon - a déli-baranyai tenkesalján. az itt gazdálkodó siklósi magyar-bolgár testvériség tsz ménest alakított ki, ahol sportlovakat tényésztenek, csikókat nevelnek és idomítanak, s emellett vendégeket is fogadnak lovasbemutatókra, lovaglásra és kocsizásra. a ,, tenkesaljai hortobágy,, rövid idő alatt népszerűvé vált a turisták - főleg a külföldiek - körében. a tenkesalja ugyanis sokoldalú szórakozást nyújt az ide látogató vendégeknek. a lovaglásokon kívül élvezhetik a közeli harkány világhírű gyógyvizét, a dráva mente természeti szépségeit, az ormánság falvainak népművészetét, siklóson a ,, tenkes kapitánya,, romantikus várát és nem utolsósorban a villány-siklósi szőlővidék tüzés borait. az utazási irodákkal történt megállapodás alapján az idei nyáron már sok turista smerkedett meg a tenkesaljai csikósvilággal. a vendégek 45 perces lovasbemutatóban gyönyörködhetnek, majd sétalovaglásra, sétakocsikázásra indulhatnak a környéken, hat kilométer hosszú lovaglótut építettek az erdőköz-mezőközön át és hamarosan fából épült csinos vendégházakat is fektetnek a szép fekvésű helyeken. a termelőszövetkezet pónitényésztéssel is foglalkozik. a kedves lovacskákat elsősorban a harkányi fürdőközönség szolgálatába állítják majd: gyerekek lovagolhatnak rajtuk és kis kocsikat húznak a sétányokon. /mti/

--

-6-

bb.8. gemencről Bordeaux-ig - a szövetkezeti utazási iroda programja

1 ol/mm/k ie hgy

1970. augusztus 10.

sikeresen bonyolítja második nyári szezonját is a magyar szövetkezetek utazási irodája a cooptourist. júliusban a szocialista országokból 2.200 turistát fogadott, a nyugati országokból pedig 1.800-an vették igénybe szolgáltatásait. újabban több ,,szakmai,, utazást is szerveznek: egyebek között finn méhészek hetventagú csoportját fogadták s most éppen osztrák, olasz és nyugat-német néprajzosokat segítenek a hazai folklór megismerésében.

a cooptourist hazai utazásai során sikeresnek bizonyult a többi között a szentendrei teatrum előadásaihoz kapcsolódó három különhajó utja; 800 résztvevővel, s ugyancsak különhajót indítottak a III. kiskunsági pásztor- és lovasnapok alkalmából dömsöd-apajpusztára. folyamatosan szervezik ezekben a napokban is a gemenci erdőbe induló csoportokat, amelyek kisvasutttal négy órás utat tesznek végig az erdőn.

a mezőgazdasági vásárra is különvonattal hozzák majd a vendégeket székesfehérvárról, egerből, salgótarjánból, s több megyéből autóbuszokat indítanak.

a cooptouristnál már javában készítik elő a z őszi-téli programot is. egyebek között turista utat szerveznek moszkvába, leningrádba, zakopánéba, krakkóba, a bolgár tenberpartra, a romániai mamaia-ba és herculesfürdőre. terveznek egy erdélyi körutakat is, bordeauxba pedig borászati szakemberek tanulmányutját. augusztusban - szeptemberben több külön hajó is indul bécsbe, 5-7 napos programmal. /mti/

--

bb.9. gazdag tévé-program augusztus 20-án

1 szö/gk/k zs hgy

1970. augusztus 10.

gazdag programmal készül alkotmányunk ünnepére a televízió, már az augusztus 20-át megelőző napokban kiemelkedő műsorok jelzik a közelgő ünnepet. augusztus 18-án este ,,élünk !,, címmel a felszabadulás utáni első színházi előadást, az 1945. január 28-1 budapesti szabadságmatinét elevenítik föl - részben azoknak a művészeknek a közreműködésével, akik résztvevői voltak az eredeti előadásnak is.

/folyt köv./

14

bb.9. gazdag tévé... 1.folyt /k

az ünnep előestéjén „augusztus 19-én szabó pártévé -játékát láthatjuk a képernyőn, amelynek címe „só Mihály kalandjai „ rendezője Zsurzs Éva, főszereplője pedig Bodrogi Gyula. Ezt követi a zenés „szórakoztató „studio zero „ című adás, amely ezúttal másodszor jelentkezik. A változatos programból kiemelkedik Hoffi Géza paródiája, amelynek címe: „röpülj pulyka „.

az ünnep délelőttjén helyszíni közvetítést adnak Moszkvából: tanulni lehetünk a jubileumi magyar kiállítás ünnepélyes megnyitójának, majd a budapesti Kossuth Lajos tereot kapcsolják: a néphadsereg tisztavető ünnepségét. A következő „élő „ adásban az MHSZ légi -és vízi parádéja tárul a tévénézők szeme elé, s így a másik érdekes délelőtti eseményt, a debreceni virágkarnevált már „csak „ délután láthatjuk - képfelvételről. Ott lesznek a tévékamerák az Mnk labdarugó döntőjén, az újpesti dózsa- komló mérkőzésén is.

este gálaműsort közvetítenek a Margitszigeti szabad - téri színpadról. A „röpülj páva „ népdalvetélkedő legjobb - jait láthatjuk ismét az ünnepi diszeldadáson, amelyen ezúttal számos külföldi együttes és szólista is fellép vendégként. /mti/

bb.10. üdülőtelep a borsodiak horgászparadicsomában, a rakacai tó partján

vid/ká /k hgy

1970. augusztus 10.

a sajtómenti vízművek rakacavölgyi víztárolója az elmúlt években a horgászok paradicsoma lett. Van olyan nyári vasárnap, amikor 300-400 sporthorgász és kiránduló telepedik le az az 1,73 négyzetkilométer vízfelületű mesterséges tó partján. A horgászszerecséire sincs panasz, hiszen gyakran öt-hat kilógramó- mos pontyok és süllők akadnak horogra. A festői környezetű tó partján -az elkészült rendezési terv szerint -üdülőtelepet alakítanak ki. A szalonai községi tanács tavasszal 150 -egyen-ként 60-90 négyzetméteres - vikkeneteket jelölt ki és értékesített az OTP útján. Az új üdülőközpont telkeit rövid idő alatt megvásárolták. A tóparti nyaralók iránt továbbra is igen nagy az érdeklődés, ezért a tanács újabb 140 telek ki- mérést kezdte meg. Az új telkek értékesítését szeptemberben kezdik meg. /mti/

-8-

bb 11. közvéleménykutatás az új nagyközség fejlesztésére

vid ká bh hgy

1970. augusztus 10.

a fejér megyei bicske ez év elején lett nagyközség. A tanács vezető a tavasszal széleskörű közvéleménykutatást rendeztek. Ötezer kérdőívet bocsájtottak ki s ezeken három kérdést tettek fel: elégedettek-e az eddigi fejlesztéssel, milyen javaslataik vannak és mit tartanak a legsürgősebb teendőnek?

a közvéleménykutatás rendkívül hasznosnak bizonyult a lakosság igen sok jó javaslatot tett. A sürgősségi sorrendet a lakosság javaslata alapján így határozták meg: utépités, közműves vízellátás és járdaépítés.

a nagyközség tanácsa így is cselekszik. Utakat építtet, csatornákat, törpevízművet hoz létre. A községben napi száz mázsa kapacitású kenyérgyár épül. Tervezik, hogy a negyedik ötéves terv időszakában kétszáznál több állami lakást építenek bicskén, a régiszérűskertek helyén. /mti/

-.-

bb 12. szigorubb felelősségrevonást javasol a medosz - nőtt a balesetek száma a körös vidék mezőgazdasági üzemeiben

vid ká bh hgy

1970. augusztus 10.

a körös vidék állami gazdaságaiban és a mezőgazdasági gépjavitó állomáson nőtt a balesetek száma - erről tájékoztat a medosz békés megyei bizottságának felmérése. A legutóbbi hat hónap alatt 196 baleset történt, s emiatt a munkából kiesett napok száma megközelíti a négyezerszázat, ami 630-al több, mint az elmúlt év hasonló időszakában. A vizsgálat szerint rendkívüli módon megnőtt a géppark a mezőgazdasági üzemekben, sok az új technikai berendezés, automata, elektromos készülék, de ez még nem indokolja a balesetek nagy számát.

a vezetők egy része lebecsüli a veszélyt. Még mindig tartja magát az a nézet, hogy: felnőt ember tud vigyázni magára, miért annyit magyarázni. Pedig a rendszeres oktatás, az óvintézkedések a védőöltözetek sokat segíthetnek, ha érvényt szereznek a rendelkezéseknek.

a medosz békés megyei bizottsága javasolja: tegyék társadalmi üggyé a balesetvédelmet. Szigorubbban vonják felelősségre a mulasztókat, büntessék meg azt a vezetőt, aki nem tartatja be a rendszabályokat. Ne csak az igazgatót, főagronómust és a főmérnököt tegyék felelőssé, de a brigádvezetőt és más közvetlen munkairányítót is. A növényvédelemben csak szakképzett munkásokat foglalkoztassanak. /mti/

-.-

- 9 -

7.42 bh

10 901

bb. 13. piaci jelentés

1/ol/rj cz

1970. augusztus 10.

a vasárnap délutáni viharok éreztették hatásukat a zöldség-gyümölcs felhozatalban is - különösen szeged környékén nehezítették a gyümölcsszedést, amint a zöldség-gyümölcskereskedelmi egyesülésnél elmondották hétfőn reggel a nagyvásártelepre 17 vagon őszibarack „futott be,,, elegendő nyári alma érkezett, s megkezdték már a nyári nemes - ugynevezett császár-körte fajták forgalmazását is.

az utóbbi napokban tömegesen beérett sárgadinnye szezonja lassan vége felé jár, ez a gyümölcs már túlérik. ezzel szemben a görögdinnyének egyelőre kedvez a jelenlegi időjárás és folyamatosan egyre nagyobb tételek forgalombahozatalára lehet számítani. az ára ennek megfelelően csökkenni fog.

Őszibarackból a tavalyi 234 vagonnal szemben az idén eddig mindössze 159 vagon áru érkezett a fővárosba. hétfőre olcsóbb lett, már 12.80 forintért adják a korai csabagyöngye szőlő kilogrammját a zöldért - boltokban.

a zöldséppaprikát hétfőn kilogrammonként 6 forintért árusították. a főzelékfélék közül a fejeskáposzta elegendő mennyiségben kapható, míg karfiolból és zöldbabból többet is igényel-  
nének a vásárlók. salátának való uborkából nagy mennyiségeket hoznak forgalomba. a savanyító üzemek már teljes kapacitással dolgoznak. burgonyából, vöröshagymából az ellátás rendszeres, kielégítő. /mti/

--

bb 14. kigyulladt az agroker pestujhelyi raktárépülete

1 vt/lk bh -cz

1970. augusztus 10.

hétfőn hajnalban kigyulladt az agroker raktárépülete a xv. kerület pestujhely, cservenka miklós utca 107. szám alatt. a raktárban különböző növényvédő és vegyi anyagokat tárolnak. a fővárosi tűzoltóság nagy erővel vonult a helyszínre és a tüzet a reggeli órákra eloltották. személyi sérülés nem történt, az anyagi kár jelentős.

a keletkezés okának és a kár pontos összegének megállapítására indult vizsgálat folyamatban van. /mti/

--

- 10 -

10.15 bh 15 10<sup>30</sup>

bb 15. elmaradt bemutató szegeden

vid ká bh -cz

1970. augusztus 10.

a szegedi szabadtéri játékokon a tervek szerint vasárnap este került volna színre a parasztbecsület és a bajazzók. az időjárás azonban közbeszólt. pontosan az előadás kezdésének időpontjára felhőszerű eső zúdult a városra. emiatt a bemutatót nem tudták megtartani. /mti/

--

bb 16. ételmérgezés szegeden - husz személy került kórházba

vid ká bh -cz

1970. augusztus 10.

szegeden 22 embert szállítottak könnyebb lefolyású ételmérgezéssel kórházba. kettőt közül elsősegély nyújtás után hazarendtek, a többiek rövidebb ideig tartó ápolásra szorulnak.

a szegedi közegészségügyi és járványügyi állomás még folytatja a vizsgálatot. annyira azonban már sikerült megállapítani, hogy valamennyi mérgezett az ujszegedi liget vendéglő konyháján kiszolgált menütől - burgonyalevestől és rizshusztól - betegedett meg. egytől-egyig a környéken lakókról van szó, akik hazahordják az ebédet a vendéglőből. a bakteriológiai vizsgálatok szerint a felhasznált nyersanyagok tisztasága, meg nem felelő tárolása idézte elő az ételmérgezést. az ujszegedi liget vendéglő konyháján ugyanis tulzott nyereségre törekedve kétszer-háromszor annyi személyre fűznek, mint amennyit a higiéniai követelmények megengednének. az illetékes szervek a részletes vizsgálat befejezése után intézkednek, hogy elejét vegyék hasonló esetnek. /mti/

--

cbb. 17. áram- és közlekedési zavarokat okozott az éjszakai vihar

ö/vt/rj cz

1970. augusztus 10.

a vasárnap délutáni, valamint a késő esti, illetve éjszakai zivatar, vihar fennakadásokat okozott az áramszolgáltatásban és a közlekedésben. az országos villamos teherelosztó diszpécserőtől, szabó oszkártól kapott tájékoztatás szerint vasárnap délután kezdődött és az ország egész területén átvonult zivatar következtében főként a dunántul, illetve budapest déli részében zavarok voltak a villamosenergia szolgáltatásban, mivel villámcsapások érték a távvezetékét. rövidebb-hosszabb ideig szünetelt az áramszolgáltatás soroksár, budakeszi, budaörs, ráckeve körzetében.

/folyt.köv./

11.18 rj

15 13<sup>30</sup>

- 11 -

bb. 17. / áram- és közlekedési .... 1. folyt./rj

az éjszakai zivatar idején nagyfeszültségű távvezetékekbe csapott be a villám, azonban az automatikus berendezés biztosította a folyamatos villamosenergia-szolgáltatást, a mezőtur-békéscsaba-i vonalon húzódó 120 000 voltos távvezetéket ugyancsak villámcsapás érte, s ez még javítás alatt áll, a fogyasztókat azonban kerülő úton ellátják árammal.

a nemzetközi kooperációban is nehézségeket idézett elő a vihar: a sajoszögéd és munkács közötti 220.000 voltos távvezetés 12 percig volt áram nélkül.

a budapesti közlekedési vállalatnál is sok dolga akadt az ügyeletes diszpécsernek. vasárnap délután a xx. kerületben pesterzsébeten az ady endre ut és határ ut közötti szakaszon a pályatestet elöntötte a víz és a hordalék, s emiatt a villamosforgalom 25 percig szünetelt, ugyanez történt a zugligetben az 58-as villamos végállomásánál, ahol 17 percig nem tudtak a szerelvények közlekedni, az éjszakai vihar nyomán hatalmas felhőszakadás zúdult a fővárosra, s ez a közlekedésben további problémákat idézett elő, ugyancsak pesterzsébeten a 30, 31-es villamosvonalán, továbbá a 28-as, valamint az 50-es villamosok vonalán a víz elöntötte a pályát és emiatt csaknem fél óráig állt a forgalom.

pesterzsébeten a hév állomás egyik váltójánál a víz kimosta a pályarész aljzatát, s emiatt le kellett állítani a közlekedést, ugyanez történt a csepel és pesterzsébet határ ut közötti h-járat vonalán, a 6-os számú váltónál. itt ingajáratban tudták csak a közlekedést biztosítani, pesterzsébet és csepel között nincs fennakadás a hév forgalmában.

a hűvösvölgyi vonalon a lezuduló víz a völgy utca és ötvös utca környékén egy igen meredek résznél alámozta az aljzatot és ennek következtében az 56-os villamos kisiklott, ami miatt 30 percig szünetelt a forgalom, a déli pályaudvarnál a 61-es villamos siklott ki, s ez 15 perces fennakadást okozott.

a bkv dolgozói a csatornázási művek dolgozóival vállvetve egész éjjel azon munkálkodtak, hogy a vihar okozta akadályokat elhárítsák, munkájuk eredménnyel járt: reggel mindenütt zavartalanul megindulhatott a villamos- és az autóbuszforgalom.

/folyt.köv./

11.25 rj  
t

- 12 -

bb. 17. / áram- és közlekedési.... 2. folyt./rj

a tűzoltóknak csupán két alkalommal kellett kivonulniuk hogy a xx. é a XXI. kerületben egy-egy mélyebben fekvő alagsori lakásból kiszivattyúzzák a vizet.

a meteorológiai intézet ügyeletes, kerényi nárcisz elmondotta: az igen heves zivatart az okozta, hogy a kárpát medencében rendkívül meleg, magas nedvességtartalmu levegő helyezkedett el. nyugat felől viszont kissé hűvösebb levegő érkezett a magasban, s ez felborította a légréteg egyensúlyi állapotát, kedvező feltételeket teremtett a záporok, zivatarok kialakulásához. vasárnap a délutáni órákban a dunátulra szinte „menetrendszerűen„ érkeztek a záporok, zivatarok. a legnyugatibb megyékben, a sopron-szombat hely-zalaegerszeg sávban egész nap borult volt az ég, s már a reggeli órákban megkezdődött az esőzés. ezen a részen nagy mennyiségű csapadék nem hullott. a hőmérséklet, - mivel a napsütés nem tudta érvényesíteni hatását - egész nap nem emelkedett 20-22 foknál magasabbra. a dunántul többi részén, ahol néhány óras napsütés volt és csak később érkezett a hűvös levegő, a hőmérséklet csúcserkéje 25-28 fok között alakult. veszprémben 29 fok volt. a balaton térségében 25 fok körüli hőmérsékletet mértek délelőtt.

a zivatarok fokozatosan áttejtek az ország keleti részére is. az első hullám vasárnap délután 3 órakor érte el a fővárost és fokozatosan haladt kelet felé. a leghevesebb zivatar debrecenben volt, ahol vasárnap este 19 órától hétfő reggel 7 óráig 79 milliméter csapadék hullott. nagyobb mennyiségű eső volt a balaton északi felében síófok-tihany-veszprém körzetében. az említett helyeken 34,27, illetve 40 milliméter csapadékot mértek. somogyszobról 32, barcsról 41 millimétert jelentettek. a dunántul többi részén általában 10-20 milliméter között alakult a zivatar idején hullott csapadékmennyiség.

az éjszakai órákban igen nagy mennyiségű csapadék esett a budai hegyek környékén is. szabadsághegy 55 millimétert jelentett, szentendre 41 millimétert, vác 44 millimétert, a meteorológiai intézet lelőkertjében 33 millimétert mértek. nagy esőzés volt jászapátiban, ahol a csapadék mennyisége elérte az 57 millimétert, a mátra környékén: kékes, eger, gyöngyös körzetében 30-37 milliméter hullott. füzesgyarmaton igen hosszan tartó felhőszakadás volt, vasárnap este 23 órától hétfő reggel fél 5-ig tartott és ez alatt 59 milliméter csapadék hullott le.

a meteorológiai intézet ügyeletes elmondotta még, hogy a zivartart mindeütt heves szélviharok kísérték. közölte, hogy hétfőn napközben újabb záporokra, zivatarokra lehet számítani, hideg azonban nem lesz, a hőmérséklet előre láthatólag nem éri el a 30 fokot. hétfő délelőtt az ország területén a hőmérsékleti érték 18 és 23 fok között alakult. /mti/

11.35 rj  
v

- 13 -

bb 18. a máv tájékoztatása a debreceni vasuti balesetről

t v/mm bh -cz

1970. augusztus 10.

mint ismeretes, augusztus 9-én 1 óra *után* debrecen állomás budapest felé eső oldalán a fővárosból érkező személyvonat körülbelül 60 kilométeres sebességgel belerohant egy ~~4~~ kocsiból álló tehervonatba. 21-en sérültek meg, s ebből már csak 8-an vannak a debreceni 2-es számú sebészeti klinikán. a többi sérültet elsősegély nyújtás után hazaengedték. a nyolc, még kórházban lévő beteg közül öt súlyos és három könnyebben sebesült. valamennyien túl vannak az életveszélyen.

az összeütközést az eddigi vizsgálatok szerint mézár mihály 53 éves, mázló sándor 42 éves és csarnai imre 35 éves váltókezelő mulasztása és figyelmetlensége okozta. a rendőrség mindhármuk ellen megindította az eljárást. a vizsgálat folyamatban van./mti/

-. -

bb 19. emléktábla a magyar tanácsköztársaság harcosának

vid ká bh -cz

1970. augusztus 10.

a zalabéri születésű dr. huszti ferenc az 1919-es magyar tanácsköztársaság idején kifejtett aktív politikai tevékenységért menekülni kényszerült az országból. a tanácsköztársaság leverése után a szovjetunióba emigrált, s 1937-ben ott is halt meg. itthoni tevékenységéről a jelenlegi zalában működő ifjúsági honismereti tábor fiataljai kutattak fel adatokat.

dr. huszti ferenc zalabéri szülőházát emléktáblával jelölték meg, amelyet hétfőn délelőtt lepleztek le a honismereti tábor lakóinak jelenlétében./mti/

-. -

bb 20. a x. pártkongresszus tiszteletére - terven felül 200 mezőgazdasági gép hajtóművét készítik el békéscsabán

vid ká bh -cz

1970. augusztus 10.

a mezőgazdasági munkagépek meghajtására mh-6. és mh-7. típusu hajtószerkezeteket gyártanak a békéscsabai hajtómű- és felvonógyárban. a hajtószerkezetek iránt országsszerte nagy az érdeklődés és különösen most, az őszi betakarítást megelőzően sorra érkeznek a megrendelések. a gyár kollektívája a x. pártkongresszus tiszteletére vállalta: terven felül kétszáz meghajtószerkezetet gyártanak másfél millió forint értékben./mti/

v

-. -

11.45 bh

Td 9330

- 14 -

mt

bb 21. jég- és viharkárok a jászságban - belviz elöntés a nagykunsági földeken

vid ká bh -cz

1970. augusztus 10.

szolnok megyében egymás követő elemi csapások sanyargatják a mezőgazdaságot. az augusztusi szélviharok, zivatarok, jégesők a jászság több mezőgazdasági üzemének kukorica-, cukorrépa, ültetvényében, gabonájában tett kárt. a jászapáti velemi endre, a jánoshidai vörös hajnal, az alattányi új élet, a jászdózsai tarnamenti tsz-ekben négy-öt száz holdas területek szenvedtek harminc-hetven százalékos kárt. a jégverés nem kerülte el a nagykunságot sem. a mezőturi új reménység tsz határában négyszáz hold gabonát, kapásnövényt tizedelt meg, s nagy vihar és jégkár keletkezett a sallai tsz-ben is.

karcagon vasárnap éjjel hetven milliméteres eső zúdult a földekre. a szélvihar kíséretében érkezett felhőszakadás következtében teljesen víz alá került a november 7 tsz még lábán álló, mintegy hatszáz hold kenyérgabonája. az arató munkások, kombájnosok egyrésze belviz levezetésén dolgozik. igyekeznek megszabadítani a víztől a gabonát, hogy legalább takarmányozásra, szalmáját pedig almozásra felhasználhassák. a karcagi lenin tsz-ben a hirtelen jött felhőszakadás a gépeket kint találta a buza-táblákon, azok megrekedtek a sárban. egyelőre még láncfalpas erőgépekkel sem tudják kivontatni a kombájnosokat a sáros, belvizes területekről./mti/

-. -

bb 23. életmentő szabolcsiak kitüntetése

vid ká bh -cz

1970. augusztus 10

a magyar-szovjet baráti társaság szabolcs-szatmár megyei elnöksége hétfőn baráti találkozóra hívta össze azokat a szabolcsi lakosokat, akik a felszabadító harcok során - életük kockáztatásával - szovjet katonákat mentettek meg. a találkozó résztvevőit kovács józsef, a nyíregyházi tanárképző főiskola igazgatója, az msztb megyei elnöke köszöntötte. ezt követően 13 életmentőnek adták át a magyar-szovjet baráti társaság országos elnökségének jubileumi aranykoszorús jelvényét. a kitüntetettek között van muri ferenc volt nyírteleki lakos, aki tíz szovjet katonát nyolc napon át bujtatott és élelmezett, továbbá két nyíregyházi orvos, dr. bankó lászló és dr. kusnyerik jános, akik sebesült szovjet katonákat gyógyítottak./mti/

-. -

12.00 bh

Td 9330

- 15 -

bb 22. a békemozgalomban résztvevő katolikus papok ki-  
tüntetése

t tf/lk bh -c

1970. augusztus 10.

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa a békemozgalomban kifejtett eredményes munkájuk elismeréseként katolikus papokat tüntetett ki a munka érdemrend ezüst, illetve bronz fokozatával. a kitüntetések hétfőn délelőtt prantner józsef államtitkár, az állami egyházügyi hivatal elnöke adta át a hazafias népfront országos tanácsának székházában. ugyancsak itt nyújtotta át dr. réczei lászló professzor, az országos béketanács elnökhelyettese a magyar békemozgalom kitüntető jelvényét a békemozgalomban hosszú ideje eredményesen tevékenykedő katolikus papoknak. ezt a kitüntetést 21-en kapták meg.

az ünnepségen a kitüntetettek nevében máté jános c. apát és vitányi györgy c. prépost mondott köszönetet.

jelen volt a kitüntetések átadásánál a hazafias népfront országos tanácsa részéről bencsik istván főtitkár és barati józsef titkár, továbbá miklós imre, az állami egyházügyi hivatal első elnökhelyettese, sebestyén andorné, az országos béketanács titkára, dr. ijjas józsef és dr. brezanóczy páál érsekek, a katolikus püspöki kar több tagja, valamint az opus pacis intéző bizottságának és az országos béketanács katolikus bizottságának vezetői. ott voltak a katolikus papi békemozgalom kibontakozásának 20. évfordulója alkalmából kedden - rendezendő országos ünnepi papi békegyűlésre magyarországra érkezett külföldi egyházi személyiségek./mti/

--

bb 24. telefon és villamos vezetékeket szaggatott, fákat döntött ki a vihar szabolcsban

vid ká bh -cz

1970. augusztus 10.

hétfőre virradó hajnalban 80-100 kilométeres szélsőséggel kísért vihar söpört végig szabolcs-szatmár megyén, és jelentős károkat okozott. kistás és bashalom között a hatalmas erejű szél telefonoszlopokat döntött ki, a tiszalöki és a nyir-egyházi járás között megszakadt a hírközlési összeköttetés.  
/folyt. köv./

- 16 -

13.15

1000

bb 24. /telefon és villamos... 1. folyt./ bh

a vihar érintette a nyírség központját, nyíregyházát is, tiszavasváriban a villamosvezetékeket gálta meg a zivatar és villám csapott a vezetékhálózat trafóiba. ennek következtében nyolc községben kialudt a villany, s több mint tíz órán át nem kapott elektromos energiát a tiszavasvári alkaloida vegyészeti gyár. a nyírségi falvakban fákat döntött földre a vihar. jelentős károk keletkeztek a mezőgazdaságban is, főként az almáskertekben, a kertészetekben, a dohányültetvényekben. a károk felmérését az állami biztosító szakemberei megkezdték./mti/

--

bb 25. virít a naprózsa

vid ká bh -cz

1970. augusztus 10.

bács-kiskun megyében több kilométer hosszan a solti országot mentén több ritka növényzet diszlik az évszázadok óta háborítatlan homokbuckákon. középeurópában egyedül itt virít a naprózsa sárga virága. mellette, a lankásabb részeken, kunkorgó árvalányhaj terem, de megtalálható az ugyancsak ritkaság számba menő homoki szekfü, a serevényfüz, a kékvirágú számarkenyér és a homoki pirosító is. régen az utóbbi vörös levéllel pirosították magukat a falusi lányok. a természetkedvelők gyakran keresik fel a kietlennek tűnő, ritka növényzetű vidéket, ahol elvétve diszlik egy-egy nyárfa, s boróka. a szakemberek véleménye szerint védelmet érdemelne ez a terület. javaslatukra már folyamatban is van védetté nyilvánítása./mti/

--

bb 28. befejezés előtt az aratás bács-kiskun megyében

vid kz bh -cz

1970. augusztus 10.

„őszül,, a bács-kiskun megyei határ. szinte minden átmenet nélkül megkezdődött a lombhullás. ezzel éles ellentétben a kukoricák haragos zöldék, s a sok csapadéktól üdék a tarlóvetések is. a gazdasági év végét az aratás befejezése jelzi, s az, hogy a felszabadult területeken megkezdődött az őszi vetések magágyának előkészítése. bács-kiskun megye csaknem kétszázhuszezer holdnyi gabona vetésének zöme lekerült a földekről. a betakarítás közvetlenül a befejezés előtt áll. vágják a silókukoricát, megkezdték a kender és az olajlen aratását is. a vetőmag termelő gazdaságokban különös gonddal gyűjtik, fémzárolják a vetőmagvakat. az eddigi tapasztalatok szerint jól beértek a kitűnő csiratartalmuk a magvaknak. eddig száz vagon gabonát fémzároltak, összesen pedig kétezer vagonnyi búzát, rozsot, őszi árpát és triticalét továbbítanak majd a mezőgazdasági üzemeknek az őszi vetéshez./

--

13.50 bh

1000

- 17 -

bb. 26. a iv. ötéves terv idegenforgalmi koncepcióit vitatta meg a mecsekvidéki intézőbizottság

vid/ká/rj cz

1970. augusztus 10.

a mecsekvidéki intézőbizottság hétfőn ülést tartott pécsen, amelyen megvitatták baranya és tolna, valamint pécs idegenforgalmi tájainak fejlődését a iii. ötéves tervben, s elfogadták a iv. ötéves terv fejlesztési koncepcióit.

1965 és 1970 között számos fontos idegenforgalmi létesítménnyel gyarapodott e terület. pécsen a püspökvár feltárásának első részeként megtörtént a barbakan /kapuvédő bástya/ és a várkert rekonstrukciója, s befejeződött a világhírű székesegyház felújítása. helyreállították a mecsekben levő középkori máré-várat és falai között muzeumot rendeztek be. harkányban új szálloda, motel, kemping és strand nyílt, közelében pedig arborétumot telepítettek. a mecsek festői hegyei között elkészült a horgászásra és fürdésre, csónakázásra és vitorlázásra egyaránt alkalmas 130 holdas pécsi tó, s mellette a herman ottórol elnevezett halrezervátum. a zselicségben levő ibafán pipamuzeumot állítottak fel. szekszárdon új művelődési központ épült és felújították babits mihály szülőházát. a gazdag folklórjáról híres sárköz központjában, decsen, népművészeti házat hoztak létre. a duna-menti faddon új üdülőtelepet alakítottak ki strandokkal és kempingekkel.

a mecsekvidéki intézőbizottság a következő ötéves terv során - az idegenforgalom várható növekedésének megfelelően - elsősorban a szálláshelyek bővítésére törekszik. ezért pécsen új, nagy szállodát építenek, mégpedig részvénytársasági alapon, azaz több tanács és vállalat erőforrásainak közös felhasználásával. szállodát kap szekszárd, szigetvár és dombovár is. erőteljesen fejlesztik a gyógyfürdőhelyeket. az európa-szerte ismert, évi egymillió vendéget fogadó harkány például új gyógyfürdővel és gyógyszállóval gazdagodik. a pécs felett emelkedő misinán elkészül a 196 méter magas tv-torony, amelyben vendéglátó egységeket rendeznek be és anova kötélpályát építenek a belvárosban levő barbakan-tól. a mecsek keleti felében körülbelül 44 négyzetkilométernyi - viszonylag érintetlen - területet nemzeti parkká nyilvánítanak. gemencen vadaskertet alakítanak ki a vadak állandó bemutatása és a rezervátum nyugalalmának megőrzése végett. helyreállítják délkelet-dunántul középkori várait: pécsváradon, simontornyan, ozorán és duna-földváron. /mti/

--

14.00 rj

- 18 -

bb. 29. időjárásjelentés

rj cz

1970. augusztus 10.

a meteorológiai intézet jelenti, augusztus 10-é 13 órakor

kevesebb eső

az elmúlt hét két utolsó napján közép-európa időjárásában gyökeres változás történt. a fülledt, az átlagosnál 2-4 fokkal melegebb időt okozó afrikai eredetű levegőt, a nyugatról érkező hűvösebb óceáni származású levegő váltotta fel. a hűvös levegő beáramlása, főként a kárpát-medencében és környékén vasárnap heves záporokat, zivatarokat váltott ki. utánpótlása azonban hétfőre megszűnt, így az elkövetkező két napban ismét lassu felmelegedésre számíthatunk.

hazánkat vasárnap hajnalban érte el az óceáni levegő, ekkor törték ki az első zivatarok a nyugati határvidéken, ennek következtében itt csak 19-23 fokig emelkedett a hőmérséklet. az ország többi részét csak a déli, délutáni órákban érték el a több hullámban vonuló záporok, zivatarok így itt még 25-31 fokig melegedett fel a levegő. a hétfő reggel 7 óráig lehűtött csapadék mennyisége sokfelé elérte a 10-30, több helyen a 30-50 mm-t, a legtöbb esőt 55 mm-t a budapesti szabadsághegyen, 59 mm-t a békés megyei füzesgyarmaton, 63 mm-t a fővárosban a robert károly körüti észlelőállomásunkon, 80 mm-t debrecenben és 92 mm-t a szatmár megyei buj községben mértek. a kitörő zivatar helyenként erős szélviharral párosult. hétfő hajnalra 14-19 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt változóan felhős volt az ég. 11 órára a keleti megyékben is megszűntek a záporok, zivatarok és a hőmérséklet 20-25 fokig emelkedett.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 22.7 fok volt, a sokévi átlagnál 0.9 fokkal magasabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 23 fok, a tengerszintre

átszámított légnyomás 757 mm, nem változik.

a balaton vizének hőmérséklete 11 órakor síófoknál 24 fok volt.

várható időjárás kedd estig:

felhőátvonulások, már csak szórványosan előforduló záporral, zivatarral.  
időként megélénkülő északi, északkeleti szél.  
a hőmérséklet ismét megközelíti, helyenként eléri az évszaknak megfelelő értéket.  
várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 13-18,  
legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 24-28 fok között.  
a duna vízállása budapestnél 343 cm.

/mti/

14.08 rj

t

--

- 19 -

bb 27. komárom megyében a lenini páncélautó

vid kz bh -cz

1970. augusztus 10.

ünnepi díszbe öltözött városok és falvak fogadják komárom megyében a lenini páncélautót. a történelmi nevezetességű harckocsit augusztus 6-án „vették át”, a komárom megyeiek a szomszédos veszprém megye küldötteitől. azóta valószínű diadal utat tett meg a megyében: bakonybánk, kispér, oroszlány és tatabánya-ujváros sokezres lakossága üdvözölte s ajándékokkal halmozta el a páncélautó személyzetét.

hétfőn tatabányán a bányászfiatalok ismerkedtek a legendás páncélkocsival. a fellobogózt 11/a akna udvarára gördült be, ahol a bányászokon kívül a város párt-állami és társadalmi szerveinek képviselői fogadták. a többszáz bányászfiatal meghatottan hallgatta végig Lenin egyik eredeti beszédét idéző hanglemezt, majd ajándékokat adtak át a páncélautó személyzetének./mt1/

-.-

bb 30. minisztériumi felmérés a háztáji állattartásról

i jf:tr ie bh -cz

1970. augusztus 10.

az elmúlt év decembere óta kormányhatározat, több jogszabály és intézkedés látott napvilágot a háztáji gazdálkodás fellendítésére. a mezőgazdasági és élelmiszerügyi minisztérium most átfogó vizsgálattal felmérte ezek hatását az azóta eltelt időszak tapasztalatait.

a felmérés szerint a háztáji gazdálkodás általában fejlődött. egyes területeken azonban - főképpen a szarvasmarha tenyésztésnél - továbbra sincs lemérhető javulás. pozitívumként értékelik, hogy a sertésállomány szépen gyarapodott: egy év alatt 20.9 százalékkal nőtt a háztáji sertések száma. különösen békés megyében nőtt a sertésartéri kedv. itt összesen 40 százalékkal több állatot tartanak. tolnában több mint egyharmaddal nőtt a háztáji sertésállomány. a számokból arra lehet következtetni, hogy a háztáji ólak 80 százalékát ma már kihasználják. a tenyésztői kedv fellendülését azzal magyarázzák, hogy kedvezőbbek lettek az átvételi árak, és a rendelkezések ösztönző feltételeket teremtettek. főképpen a kedvezményes kocakihelyezési akciót fogadták szívesen a háztáji gazdaságokban.

egyre inkább terjed az a jó megoldás, hogy a közös gazdaság tenyésztí az állatokat, amelyeket a háztájiiban hizlalnak meg. bebizonyosodott ugyanis, hogy a tsz-ekben szakszerűbben és gazdaságosabban állítják elő az „alapanyagot”, amit a háztájiiban eredményesen és megfelelő jövedelmezőséggel hizlalnak./folyt. köv./

- 20 -

14.10 bh

Tó1500

bb 30. /minisztériumi... 1. folyt./ bh

a szarvasmarhatenyésztésnél nem sikerült hasonló eredményt elérni. részben azért, mert - a szakemberek véleménye szerint - a tsz-tagok jelentős része elöregedett, a fiatalok pedig már nemigen vállalkoznak arra, hogy a tsz-ben végzett munka után a háztáji szarvasmarhaállományt is ellássák. az elmúlt években a szarvasmarhatartást tovább nehezítette, hogy a falvakban - általában építési megkötöttségek miatt - az új lakóépületek mellé nem építenek istállót, sőt például győr-sopron megyében s másutt is, a meglévő gazdasági épületeket is lebontják. a csökkenés további oka, hogy azok a tanyák, amelyeken régebben számos szarvasmarhát tartottak, lassan elnéptelenednek, vagy legalább is az ott élő idős emberek már nem tartanak állatot. a legutóbbi állatszámolás adatai ugyanakkor azt is bizonyítják, hogy a tehénállomány csökkenése már nem olyan mértékű, mint korábban, sőt a fiatal tenyésztőlakókból, az üszökből már többet tartanak, mint egy évvel ezelőtt. a máris érzékelhető fellendülést részben azzal magyarázzák, hogy minden tenyésztésbe tartott üsző után 8000 forintot kap tulajdonosa.

a háztáji baromfitenyésztés anyagi befektetése aránylag gyorsan megtérülő. előnye az is, hogy egyre több helyen a háztáji és a tsz. közösen vállalkozik a tenyésztésre és értékesítésre. a tsz-ek zöme ugyanis felismerte, hogy a házak mellett lévő kinasználattal gazdasági épületeket ilyen célra gyorsan át lehet alakítani. egy év alatt mintegy 5 millióval nőtt a háztáji gazdaságokban tartott tyukfélék száma.

a vizsgálat szerint a takarmányellátásban az utóbbi időben jelentősen megjavult a közös és a háztáji kapcsolata. jó példa erre a királyegyházi aranykalász tsz, ahol már a tagok 70 százaléka tart tehenet. a 300 háztáji tehenet szervezeten és csekély, évi 50 forintos díj ellenében legeltetik a közös területen.

egyre több tsz-ben tárgyalják meg a közgyűlések a háztájiiban végzett munka jóváírását szabályozó rendelkezéseket és megfelelő határozatokat hoznak. a háztájiiban végzett állattartási munkák után munkanapokat irnak jóvá: egy hizottsertés után 4 tizórás, egy hizómarha után 10 tizórás és 3000 tojás után pedig egy 10 órás munkanapot.

a felmérés szerint mindent egybevetve a rendelkezések elősegítették a közös és a háztáji egységének kialakulását. az elmúlt hónapokban megnőtt a háztáji gazdaságok árutermelő kedve. további fellendítéséhez a következő időszakban az eddiginél jobban ki kell elégíteni a háztáji gazdaságok kiegészítő igényét, meg kell teremteni a kedvezményes vásárlás feltételeit. a tsz-eknek is még többet kell tenniük a közössel szerves egységben működő háztáji gazdaságok fejlesztéséért./mt1/

- 21 -

14.18 bh

Tó1500

bb 31. hétfői mérleg a hétvégi bakonyi viharokról

vid/tr kcs ká hgy

1970. augusztus 10.

péntek délutántól vasárnap estig többször is rendkívüli időjárás tombolt a bakonyban. orkán-szerű szél és felhőszakadás váltotta egymást az egyes tájegységeken. veszprémben hétfőn a telefonvonalak nagy része használhatatlan volt és a délelőtti órákban a tüzelő-autók szünet nélkül szivattyúzták a pincékben felgyülemlett esővizet. a vihar a legnagyobb kárt a veszprémi kemence tetőszerkezetében okozta, ahol súlyosan megrongálódott a kemence tetőszerkezete és bedőlt a tüzteret körülvevő fal. a hatalmas esőben az égetésre váró nyerstéglák többsége elázott. hétfőn a közép-dunántúli tégl- és cserépipari egyesülés műszaki szakemberei a helyszínre utaztak, hogy a termelésben beállt zavarokat mielőbb megszüntessék. a szakértők becslése szerint a viharkárok jóval meghaladják az egymillió forint értéket. a kemencékben a tető hiánya ellenére is folytatják az égetést, mert a szabolcs megyei árvízjárok miatt fokozni kívánják a termelést és csökkenteni a rendkívüli veszteséget. a műszaki szakemberek a lehető leggyorsabb megoldáshoz folyamodnak: dunaujvárosból vaslábakon álló tetőszerkezetet szándékoznak vásárolni, hogy mielőbb fedél alá hozzák a téglagyár tüzterét.

a vihar nem kerülte el a balaton vidékét sem. a riasztásokra azonban mindenütt időben sor került. károk jobbra a szőlőtermésben és felső-talajrétegekben keletkeztek. a lezu- duló csapadék sok helyen fél méteres iszapréteggel borította el a dűlőutakat./mti/

-. -

bb 32. a legkisebb magyar fuvósok sikere hollandiában

vid/ká kcs hgy

1970. augusztus 10.

a legkisebb magyar fuvósok - a pécsi uttörőzenekar tagjai - hazaértek kéthetes sikeres hollandiai vendégszereplésükről. eredetileg a beemsterben rendezett ünnepi hétre hívták meg a pájtásokat, majd felkérték őket, hogy képviseljék Magyarországot a purmerend városban sorra kerülő nemzetközi ifjúsági zenei fesztiválon is. az ötfőtágú zenekar, rajnai henrik tanár vezetésével, naponta egy-egy órás műsort adott az ünnepi hét különféle rendezvényein. a pécsi gyerekek nagyszerű játékokkal, nem kevésbé életkorukkal - a legkisebbek hat évesek és a „legöregebbek” is csupán tizen- négy esztendősek - meghódították beemster polgárait. a városka lakói elhalmozták ajándékokkal a pájtásokat, s többek között egy uttörőruhás piros nyakkendő is nagy babát is kaptak tőlük, amelynek ruhácskáját a beemsteri lányok várták.

/folyt.köv./  
14.20/kcs

Tótfu

-22-

bb 32. /a legkisebb magyar...folyt./ kcs

az ünnepi hét befejeztével az amszterdam melletti purmerendbe utaztak a magyar uttörők, ahol négy évenként rendezik meg a világ legjobb ifjúsági zenekarainak találkozóját. a mostani fesztiválon tizenkilenc európai és tengerentúli ország vett részt. a zenekari tagok életkorát tekintve a pécsiek voltak a legfiatalab- bak, ennek ellenére a legnagyobb sikert arálták, mégpedig nemcsak a közönség körében, hanem a nemzetközi zsüri előtt is. a vendéglátó ország lapjai nagy elismeréssel írtak a magyar uttörők zenekari teljesítményéről. a holland televízió több ízben bemutatta a kis pécsi muzsikásokat, a rádió pedig külön felvételt készített velük. a fesztivál zsürijének francia elnöke meghívta a pájtásokat az 1971. évi párizsi zenekari fesztiválra, továbbá meghívást kaptak belgiumba, norvégiába, az NSZK-ba és ismételten hollandiába is. /mti/

-. -

bb 33. szerdától: országos gázkonferencia szegeden

1 hv/mm 1e kcs hgy

1970. augusztus 10.

az energiagazdálkodási tudományos egyesület gázzakosztálya augusztus 12-14 között tartja az idei országos gázkonferenciáját szegeden - jelentették be a technika házában hétfőn rendezett sajtó- tájékoztatón.

a konferencia jelentőségét növeli, hogy nemrég lépett életbe a gáztörvény, amely szabályozta a gáztermelést, fogyasztást és szállítást, és hogy a kormány a közelmúltban jóváhagyta a gáz programot, amely szerint az idei több mint 3 milliárd köbméte- ről 1975-ig körülbelül 6,5-7 milliárd köbméterre nő a gáz felhasználás.

a szerdán kezdődő konferencia előadásai foglalkoznak a gáz gazdaságos felhasználásával, a meglévő városi gáz-vezetékrend- szerek földgáz továbbításra történő átalakításával. négy külföldi előadó /két szovjet, egy ndk, egy francia/ számol be a gázkészülé- kek által okozott zaj csökkentésének lehetőségeiről és a láng szerszámként való felhasználásáról.

a konferencia alkalmából hazai és külföldi kiállítók részvéte- lével rendezett kiállítás képet ad a gázkészülék-gyártás jelen- legi helyzetéről és fejlődéséről./mti/

-. -

14.25/kcs

Tótfu

-23-

bb 34. szövetkezeti árubeszerző és értékesítő vállalat alakult győrről

vid/kz kcs hgy 1970. augusztus 10.

szövetkezeti árubeszerző és értékesítő vállalatot alapítottak hétfőn győrről a győr-sopron megyei általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek nagybani árubeszerzései lebonyolítására. az új vállalatnak az a feladata, hogy csökkentse a szövetkezetek kisvállalati jellegéből adódó hátrányokat. e célból felméri a társuláshoz csatlakozó szövetkezeteknek mindennemű áru-, anyag- és eszköz igényét, s ennek alapján felkutatja a beszerzési forrásokat és biztosítja a kedvező beszerzési lehetőségeket. a kis- és nagykereskedelmi árrés egyrésze így a szövetkezeteknél marad. az árut ugyanis - a vállalat ajándéka alapján - a nagykereskedelmi kapcsolásával közvetlenül - a termelő üzemtől szerzik be. a vállalat gondoskodik a minőségi vizsgálatokról, a szállítási megszervezéséről is. ezenkívül rendszeres piackutató tevékenységet folytat, hogy megismerje a lakosság áruigényét. elősegíti továbbá az áruk és eszközök szövetkezetek közötti átcsoportosítását, az elfekvő készletek értékesítését. /mt1/

ki

bb 35. a kongresszusi versenyben; dunaujvárosban felére rövidítették a kohó aknafalazás idejét

vid/ká kcs hgy 1970. augusztus 10.

a dunai vasmű 2. számú nagyolvasztójának átépítésében résztvevő kemencekőműves brigádok a kohászati gyárépítő vállalat dolgozói, a tizedik pártkongresszus tiszteletére a 14 napos aknafalazás megrövidítésére tettek felajánlást. multi héten kezdtek meg ezt a nagy munkát, s hét közben láttak hozzá a kohó torok falazásához. murányi józsef főművezető irányításával az egymást váltó brigádok éjjel-nappal dolgoztak. egyidőben tizenöt-tizenhat kemencekőműves falazott, akiknek száz rakodó munkás szállította az anyagot. az általában nyolcvan-kilencven centiméter vastag akna falba összesen kétszázötven köbméter /ötszáz tonna/ tüzálló téglát építettek be. az akna- és kohótorok falazásával a tervezett tizennégy nap helyett hét nap alatt elkészültek, hétfőn reggel jelentették a nagy munka befejezését. /mt1/

--

14.30/kcs

Tólsz

-24-

bb. 36. negyvenkét évig tanított

vid/kz/rj hgy 1970. augusztus 10.

hétfőn délután temették el salgótarjánban a napokban elhunyt vincellér vilmos, latin-német szakos középiskolai tanárt, kollégiumi nevelőt, aki a tarjáni pedagógusok közül a legrégebben-megszakítás nélkül negyvenkét évig - tanított egy helyen. a 67 éves tanár 1928 óta állt a város szolgálatában, egyik helyi uttörője volt a programozott nyelvi oktatásnak. /mt1/

--

bb. 37. termelési rekord az algyői olajmezőn

vid/kz/rj hgy 1970. augusztus 10.

új termelési rekordról adtak hírt a nagyalföldi kőolaj és földgáztermelő vállalat szegedi üzeméből. megfelelő műszaki és szervezeti intézkedésekkel, új olajkutak bekapcsolásával elérték, a napi 3000 tonnás termelést. a délalföldi szénhidrogén mező feltárásának történetében most sikerült először kitermelni ilyen nagy mennyiségű olajat naponta. az üzem vezetői szerint mindent megtesznek azért, hogy terveiknek megfelelően ezt a napi termelést folyamatosan tovább növeljék. nagy gondot fordítanak az üzembiztonsági és technológiai fegyelem betartására is. így lehetségesnek látszik, hogy eleget tegyenek vállalásuknak: november 7-ig pótolják azt az adósságot, amely az árvíz miatt keletkezett a szegedi üzemnél. /mt1/

--

bb. 38. a máv teljesíti ígéretét: rekord ércszállítás a dunaujvárosi kikötőből

vid/ká/rj hgy 1970. augusztus 10.

a dunai vasmű és a máv vezetői között létrejött egyezség szerint a máv átlagosan napi négyezer tonna vasércnek a kikötőből a vasútba szállításához biztosít mozdonyt. júliusban volt elegendő uszály, kiválóan dolgoztak a rakodó brigádok, s a máv is adott min-denkor mozdonyt az ércszállításához. júliusban egyetlen hónap alatt 130.000 tonna vasércet vittek fel a kikötőből a nagyolvasztómű érc-terére. volt olyan nap, amikor 5.900 tonna szovjet vasércet szállítottak.

augusztusban némileg csökkent a tempó, mert kevesebb uszály érkezett, vasárnap hajnalban azonban ismét tíz szovjet, vasércel teli uszály futott be. az év eleje óta augusztus 10.-ig 633000 tonna szovjet vasércet raktak ki az uszályokból és szállítottak fel a gyárba. más években ilyenkor alig haladták meg a félmillió tonnát. /mt1/

--

14.35 rj

Tólsz

- 25 -

bb 39. elhunyt szenczi sándor,

bh hgy

1970. augusztus 10.

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje. temetése csütörtökön délután 3 órakor lesz a farkasréti temetőben.

a magyar szocialista munkáspárt  
vii. kerületi bizottsága

/mti/

--

bb. 40. halálos balesetek

i/rj hgy

1970. augusztus 10.

mór határában bistricki miklós, 54 éves fűtő egy álló autóbusz előtt körültekintés nélkül szaladt át az uttesten és egy motorkerékpáros halálra gázolta.

ugyancsak mór határában fritz karl udo, 26 éves ndk állampolgár személygépkocsijával szabálytalanul előzött, majd hirtelen fékezett és a sikos uton keresztbe fordult. a személygépkocsit ki akarta kerülni a vele szemben jövő csehszlovák turistákat szállító autóbusz, a buszvezető hirtelen fékezett, s emiatt az autóbusz felborult. az utasok közül ketten súlyos, ketten pedig könnyebb sérülést szenvedtek. a rendőrség a személygépkocsivezető ellen az eljárást megindította, a vizsgálat folyamatban van.

mosonmagyaróvárott stanislav stefanovic 36 éves jugoszláv állampolgár nem az utviszonyoknak megfelelő sebességgel vezette személygépkocsiját, kisodródott a menetirány szerinti baloldalra, ahol nekiütközött egy felsővezeték tartó vasoszlopnak. a baleset következtében a személygépkocsi vezetője kórházba szállítás közben meghalt, két utasát súlyos állapotban szállították kórházba.

székesfehérvár közelében a 81 számú utvonalon szabálytalanul előzött személygépkocsijával franz finski kurpath 48 éves nszk állampolgár és összeütközött egy előtte szabályosan haladó személygépkocsival, amelyet takács lászló, 40 éves bádógos vezetett. a baleset következtében takács lászló, utasai közül pedig tifinger istvánné súlyos, további négy utasa könnyű, a nyugatnémet személygépkocsi vezetője ugyancsak súlyos, míg két utasa csak könnyű sérülést szenvedett. a baleset ügyében a vizsgálat folyamatban van.

/folyt.köv./

14.40 rj

- 26 -

M 1825

t

bb. 40. halálos... 1. folyt./rj

harkány és drávacsepy között az utkereszteződésben kiss imre, 16 éves ipari tanuló, rádfalvi lakos kerékpárjával nem adta meg az elsőbbséget egy tehergépkocsinak és azzal összeütközött. a baleset következtében kiss imre a helyszínen meghalt.

csordás jános géza 17 éves gimnáziumi tanuló jogtalanul igénybevevett egy motorkerékpárt, amellyel gyakorlatlan vezetése következtében ~~székesfehérváron~~ város közepén egy utszéli villanyoszlopnak ütközött és a helyszínen meghalt.

szabálytalanul vezette motorkerékpárját rabb miklós, 18 éves gépkezelő és tiszakürt közsgben összeütközött a vele szemben kerékpárjával ugyancsak szabálytalanul közlekedő vigh andrás, 72 éves gazdálkodó, kunszentmártoni lakossal. a baleset következtében az idős ember kórházba-szállítás közben meghalt. rabb miklóst súlyos állapotban szállították kórházba. a baleset ügyében a vizsgálat folyamatban van.

síófoknál fürdés közben a balatonba fulladt kopacz ferenc, 43 éves portás, oroszlányi lakos. /mti/

--

bb. 41. megnyitotta kapuit a savaria nyári egyetem

vid/kz/rj hgy

1970. augusztus 10.

hétfőn délelőtt szombathelyen a tanítóképző intézet disztermében megnyitották a savaria nyári egyetemet. az ünnepélyes megnyitón dr. gonda györgy, a vas megyei tanács elnöke a savaria nyári egyetem tanácsa nevében üdvözölte a megjelenteket, köztük dr. vályi péter pénzügyminisztert, a megye, a város vezetőit, s a hallgatókat. ismertette, hogy az idén harmadszor rendezik meg az egyetemet, egyre nagyobb hazai és külföldi érdeklődés mellett. ez alkalommal tíz országból jöttek hallgatók hogy résztvegyenek az előadásokon, megismerkedjenek vas megye szépségeivel, nevezetességeivel, s tovább erősítsék a meglévő barátság szálait.

ezután dr. vályi péter pénzügyminiszter, szombathely szülötte köszöntötte a savaria nyári egyetem hallgatóit. ismertette vas megye és szombathely történelmi múltját, majd nemzetközi gazdasági kapcsolatainkról, a gazdasági reform eredményeiről, gazdasági kapcsolataink fejlődéséről beszélt.

a savaria nyári egyetem hallgatói délután szombathely hevezetességeivel ismerkedtek, s megtekintették a művelődési és sportházban a jubileumi emlékkiállítás és árubemutatót. kedden a tanítóképző intézetben szombathely városépítési kérdéseiről, valamint ljubljana római kori emlékeinek helyreállításáról hangzanak előadások. /mti/

14.45 rj

--  
- 27 -

M 1826

bb 42. szedik a csemegeszőlőt balatonbogláron

vid kz bh hgy

1970. augusztus 10.

a balatonbogláriállami gazdaság több mint 1300 holdas szőlőskertjében beérett a mintegy kétszáz holdon termesztett csaba gyöngye. hétfőn a gazdaság rád-pusztai üzemegegyében megkezdték aszép nagy fürtök szedését. egy részét exportálják. becslések szerint a gazdaságban rekordtermésre van kilátás: holdankint hetven mázsa cs emegeszőlő termett./mti/

--

bb 43. újabb kisz lakásokat adtak át szombathelyen

vid kz bh hgy

1970. augusztus 10.

hétfőn újabb tizenkét kisz lakást adtak át tulajdonosainak szombathelyen. a megyeszékhelyen hat évvel ezelőtt kezdtek meg a kisz lakások építését. erre a célra a városi tanács közművesített területet bocsátott az építkezni szándékozó fiatalok rendelkezésére, s ez lehetővé tette, hogy hozzákezdjenek a ságvári endre nevű kisz lakótelep kialakításához. eddig már összesen 348 lakásba költöztek be a fiatalok, megépült a telep orvosi rendelője, korszerű abc áruháza, épül a bölcsőde és az óvoda is.

a kisz lakótelepen ebben az évben még 36 lakást adnak át s hozzáfognak újabb 54 lakás építéséhez./mti/

--

bb 44. elaludt a volán mögött

vid kz bh hgy

1970. augusztus 10.

vaszari béla gépkocsivezető, győri lakos, a magyar hűtőipar győri hűtőházának dolgozója, július 11-én este zala-szentiván-zalaegerszeg között egy a vele szemben haladó 5 tagú gyalogos csoportba hajtott hűtőkocsival. a gázolás következtében orsós miklós és bogdán jános meghalt, hárman megsebesültek. a gépkocsivezető, vallomása szerint, egy pillanatra elaludt, s csak az ütdésre riadt fel. a zalaegerszegi járásbíróság hétfőn tárgyalta vaszari béla ügyét és foglalkozás körében elkövetett halált okozó gondatlan veszélyeztetésben mondta ki bűnösnek, s ezért 2 évi és 2 hónapi szabadságvesztésre ítélte. 2 évre eltiltotta a gépkocsivezetéstől is. az ítélet nem jogerős./mti/

--

14.45 bh

NA-154

- 28 -

bb. 45. mintalegelők vas megyében

vid/kz/rj hgy

1970. augusztus 10.

a vas megyei jubileumi kiállítás és árubemutató szakmai rendezvényeként hétfőn a rét- és legelőgazdálkodás időszerű kérdéseiről tanácskoztak ikerváron vas megye mezőgazdasági szakemberei. mint rámutattak e fontos állattenyésztő vidéken az elmúlt években több mint 30 ezer holdat javítottak meszezéssel, s 15 ezer holdon pedig megtörtént a vízrendezés. e munkákhoz a tsz-ek jelentős állami támogatást is kaptak. ez az összeg az elmúlt öt évben 22.5 millió forint volt. az állami támogatásban részesített területekre fejlesztési terveket készítettek: mintalegelőket alakítottak ki. a gyepjavítás eredményeként nagy mértékben holdanként mintegy 35 mázsával - emelkedtek a hozamok. lényeges előrelépés történt a takarmány tartósításában is. a megyében jelenleg 89 hideglevegős és egy forró-levegős szénaszáritót üzemeltetnek, amivel kb. megduplázzák a takarmány fehérje-tartalmát.

a szakemberek megtekintették az ikervári tsz mintalegelőjét, kicserélték tapasztalataikat, s a látottak alapján vonták le azt a következtetést, hogy érdemes a közös gazdaságoknak saját eszközeik felhasználásával is - gyorsítani a gyepterületek javítását. a tanácskozás résztvevői ezután szombathelyen megnézték a jubileumi kiállítást és árubemutatót is. /mti/

--

bb. 47. új faluközpont épül bicskén

vid/kr/rj hgy

1970. augusztus 10.

új, korszerű központtal gazdagodik a fejér megyei bicske nagyközség. a centrumban megkezdtek a hatszintes irodaház, a háromszintes orvosi rendelő, valamint a posta és az áruház építését. a városias színvonalu komplexum építése 25 millió forintba kerül. kialakítása előreláthatóan 1972-ben fejeződik be. az irodaház a járási és a községi tanács helyiség gondjait oldja meg, az orvosi rendelőben pedig tizennégy féle szakrendelés szolgálja majd a lakosság jobb egészségügyi ellátását. /mti/

--

14.55 rj

- 29 -

NA-154

bb 46. 20 kilométeres dugó - óriási forgalom a balaton déli partján

vid kz bh hgy

1970 augusztus 9

az egész idei főszezonban egyedülálló gépjárműforgalom volt hétfőn a balaton déli partján. már a reggeli órákban több b kilométer hosszúságú gépkocsi oszlopok kígyóztak a hetes fő-utvonalon budapest felől és ellenirányban. síófokon, ahol mindkét irányból érkező kocsik áthaladtak több kilométer hosszúságú dugók keletkeztek. az egyik legnagyobb autósor balatonföldvártól síófokig ért s a husz kilométeres szakaszon több mint kétezer ötszáz gépjármű csak lépésben tudott haladni. egy óra alatt tudták megtenni a viszonylag rövid utat. a síó csatornánál lévő közlekedést irányító rendőrök ezuttal emberfeletti munkát végeztek, hogy baleset nélkül bonyolódhasson le az óriási forgalom. délelőtti kilenc órától délután egy óráig több mint 20 000 gépjármű haladt át a hidon. síófokon minden parkirozóhely foglalt volt. az üzletekben, vendéglátó helyeken tizezrek fordultak meg. a síó áruház egy millió forint értékű forgalmat bonyolított le. a nagy gépjármű forgalom délután két órakor némileg csökkent de így is szünet nélkül egymásután érkeztek és haladtak át síófokon budapest felé és ellenirányban az autóbuszok, gépkocsik és motorkerékpárok./mti/

-. -

bb 48. hatodszor permetezik a „pezsgőszőlőket,,

vid kz bh hgy

1970. augusztus 10.

helikopterről permeteznek a magyar állami pincegazdaság etyeki célgazdaságában. a 700 holdas szőlőben, ahol a világ-hírű magyar pezsgők alapanyagát termelik, a peronoszpóra ellen hatodszor, a rothadás ellen pedig hetedszer permetezik végig a szőlőket. a „pezsgőszőlők,, egyelőre kitűnő termést ígérnek. a szakemberek szerint szeptember közepén kezdik meg a szüretet./mti/

-. -

- 30 -

15.05 bh

MA 1570

bb 49. félkész családi házak - fokozza szolgáltató tevékenységét a szegedi építőipari vállalat

vid-ju kz hgy

1970. augusztus 10.

a szegedi megyei jogú városi tanács építőipari vállalata 1965. óta megduplázza termelését - jelentették be a vállalat vezetői hétfőn a szegedi sajtóház klubjában tartott tájékoztató-ukon. beszámoltak többek között arról, hogy a jövőben fokozzák a lakosságnak nyújtott szolgáltatásait. különösen nagy ke- resletnek örvend a szegedi ipari vásáron a közelmúltban bemutatott összerakható garázsuk. e 10.500 forintért otp hitelre is megvásárolható cikkükre 125 megrendelés érkezett az ország kü- lönböző vidékeiről. a garázs egyik érdekes jellemzője, hogy leg- nagyobb elemét is két ember könnyen mozgathatja. előregyártó ü- zemükben, hasonlóan könnyű elemekből, hétvégi házakat is nagyobb számban készítenek majd. még ez évben megnyitják felvonószerelő részlegüket is. a szakemberek képzését megkezdték. a liftek javítására, karbantartására ez lesz az első vállalkozás szege- den, ahol az utóbbi években egyre több magasház épül.

viszonylag kis tanácsi építőipari vállalat félig kész, ol- csó, családi házak építését is vállalja a jövőben előregyártott elemekből. ezek belső falait a vevő pénztárcájához igazodva igényes formában is kiképzik, de lehetőséget adnak arra is, hogy az épí- tető családja, vagy munkatársai segítségével fejezze be az épít- kezt. /mti/

-. -

bb 51oroszlánfókapárt kapott az állatkert

i kf/kf-ju ie hgy

1970. augusztus 10.

az állat- és növénykertbe fiatal oroszlánfókák érkeztek. a kaliforniai partjain fogott, világosbarna bundájú fókapár jól érzi magát új otthonában, s speciális védőhatású üde kékszinü- re és fehérre festett medencében.

az állatkertben már több mint egy esztendeje nem vol- tak fókák a legutóbbiak - mint ismeretes - azért pusztultak el, mert néhány feleőtlen látogató helytelenül etette őket. /mti/

-. -

15.12/ju

MA 1570

-31-

bb 50. barkácsbolt nyílt újpesten

1 kf/kf-ju ie hgy 1970. augusztus 10.

a „csináld magad„ mozgalom segítségével a barkácsolók-  
nak újabb boltot nyitott hétfőn a faért újpesten, a vasutállomás  
mellett. a fővárosi 2. számú barkácsboltjában faárut, kellek-  
anyagokat, kéziszerszámokat, festéket árusítanak, a vásárolt  
faanyagot a helyszínen méretre is vágják.

a vállalat továbbfejlesztési népszerű hálózatát, a jövő  
év első felében csepelen nyit hasonló üzletet. /mti/  
--

bb 52. súlyos viharkárok heves megyében

vid-ju kz 1970. augusztus 10.

vasárnap és a vasárnapról hétfőre virradó éjszaka  
erős vihar és felhőszakadás volt heves megyében. több helyen  
30-40 milliméter csapadék hullott rövid idő alatt. egyes falvak-  
ban a víz elárasztotta az utcákat és akadályozta a közleke-  
dést. egerszóláton a hirtelen támadt „árvíz„ öt lakóházat  
annyira megrongált, hogy elrendelték a lebontásukat. a rima  
és a laskó patak több helyen kiöntött és elárasztotta a szom-  
szédos kukorica táblákat.

a vihar és a helyenként hullott jég súlyos károkat oko-  
zott, több mezőgazdasági üzemben a füzesabonyi járásból huszon-  
öt helyről jelentettek káresetet az állami biztosító heves  
megyei igazgatóságának. dormádon, füzesabonyban, besenyőtelken,  
egerfarmason a gabonában okozott tetemes veszteséget a jég  
és a vihar. az elemi csapás megtépázta a dohány ültetvénye-  
ket és a kukorica táblákat. az egrí határban, az érésben levő  
szőlőfürtöket dézsmálta meg a jég.

a károk felmérését hétfőn kezdték meg az állami biz-  
tosító szakemberei. /mti/  
--

15.25/ju

M-1511

-32-

bb 53. egészségügyi együttműködési gyakorlat

mm-ju zs hgy 1970. augusztus 10.

a magyar néphadsereg 1970. évi kiképzési programja alap-  
ján a magyar néphadsereg katona-egészségügyi szolgálata és az  
állami egészségügyi szolgálat július 27 és augusztus 8 között  
egészségügyi együttműködési gyakorlatot hajtott végre.

a sikeresen lefolytatott gyakorlatot megtekintette dr.  
szabó zoltán egészségügyi miniszter, csémi károly altábor-  
nagy, a magyar néphadsereg vezérkari főnöke, a honvédelmi mi-  
niszter első helyettese, dr. jávor ervin, az országostervhi-  
vatal elnökhelyettese,

, továbbá a honvédelmi minisztérium és az egészség-  
ügyi minisztérium több vezetője, valamint a gyakorlattal érintett  
területek párt- és állami szerveinek számos képviselője. /mti/  
--

bb 55. újabb vidéki kirendeltséget nyitott a konsumex - növekvő  
határmenti árucseréje jogoszláviával

1 sz/gk-ju ie hgy 1970. augusztus 10.

a konsumex külkereskedelmi vállalat már korábban elhatároz-  
ta, hogy a határmenti árucseréje újabb lehetőségeinek felkutatására  
kiépíti a vidéki kirendeltségek hálózatát. fél éve működik pécsi  
kirendeltsége, amely elsősorban az eszéki és az eszék környéki  
jugoszláv kereskedelmi vállalatokkal tart kapcsolatot. hétfőn  
szegeden meg nyílt újabb irodája, amely főként a szabadkai ke-  
reskedelemmel kívánja az árucserét közvetlenül összehangolni.

a magyar-jugoszláv árucseréje-forgalomban mind nagyobb  
jelentőségre tesz szert az ugynevezett határmenti csere, s a terve-  
zett 3.5-3.5 millió dollárral szemben ebben az évben az áru-  
csere értéke előreláthatólag eléri az 5-5 millió dollárt. a  
kirendeltségek, jól ismerve a hazai vállalatok és a jugoszláv  
partnerek áru kínálatát, és keresletét, fontos közvetítő szerepet  
töltenek be az importcikkek felkutatásában és a hazai kereskede-  
lemnél jelentkező importcikkek felkutatásában és a hazai kereske-  
delemnél jelentkező készletek értékesítésében.

/ folyt. köv./

15.47/ju

-33-

M

bb 55. / ujjabb vidéki ... 1. folyt./-ju

a konsumex ugy tervezi, hogy a későbbiekben a magyar-csehszlovák határmenti forgalom lebonyolítására győrii nyit hasonló kirendeltséget, s esetleg ujjabb irodát szervez zala megyében, szintén a magyar-jugoszláv árucserre helyi lebonyolításának elősegítésére. /mti

--

bb 54. a transelektro árubemutatója moszkvában

i sz/gk-ju ie hgy

1970. augusztus 10.

a hungexpo hirt kapott moszkvából hogy hétfőn bemutatják a sajtóképviseelőinek, délután pedig ünnepélyesen megnyitották a szovjet főváros magyar kereskedelmi kirendeltségének bemutató termében a transelektro külkereskedelmi vállalat kereskedelmi és vendéglátóipari gép-bemutatóját. az állandó magyar bemutató teremben 200 különböző gépet, berendezést tekinthetnek meg az érdeklődők. a gépek működnek: kávéfőzők, italt, ételt hűtenek, grillcsirkét sütenek és más hasonló feladatokat látnak el. a bemutatón látható gépek a mikróz, illetve a hűtőgépgyár készítményei. /mti/

--

bb 56. gamal abdel nasszer,

tr-ju zs hgy

1970. augusztus 10.

az egyesült arab köztársaság elnöke melehangu táviratban mondott köszönetet losonczy pálnak, az elnöki tanács elnökének az eak nemzeti ünnepe alkalmából küldött jókívánságaiért. /mti/

--

bb 57. szerdán temetik gyórfy barnát

i ms/gk-ju zs hgy

1970. augusztus 10.

gyórfy barnát, a magyar tudományos akadémia genetikai intézetének kossuth-díjas igazgatóját augusztus 12-én, szerdán 14 órakor temetik a farkasréti temetőben. /mti/

--

16.00/ju

-34-

bb 58. ujjabb nehézségeket okoztak a betakarításnál a viharos esőzések

i jf/gk-ju ie la

1970. augusztus 10.

az elmúlt hét végére a 3.1 millió holdas kalászos gabona vetésterületnek hozzávetőleg kétharmadáról takarították be a termést. a mezőgazdasági nagyüzemek 12 000 kombájnrendkívül nehéz körülmények között dolgozik, mint ismeretes, a gabona idén eléggé gyomos - a késői kitavasodás miatt nem mindenhol tudták kiszórni a vegyszereket - és ezt most az esőzések idején külön gondot okoz. a vidékről érkező jelentések szerint az érett gabonátáblákon a nedvesség hatására szinte ugrásszerűen törnek elő a gyomok. többfelé megpróbálkoztak azzal, hogy előbb levágták a gabonát, majd a kombájjal „szelgették fel”, a termést, azért, hogy a gyom növekedését megalakdályozzák. sajnos ez a módszer csak kevésbé vált be, mert az esők újra és újra eláztatták a levágott gabonát, és ez rontotta a minőséget. a legtöbb helyen a kombájnok a lábon álló termést vágják le, így viszont számolni kell azzal, hogy a lédús gyomnövények újra és újra átnevesítik a gabonát és emiatt a mezőgazdasági nagyüzemek valamennyi szárító berendezését szinte megállás nélkül üzemeltetni kell. a gymosodás miatt nagyon ügyelnek a szentisztitásra is.

baranyában, tolnában és szolnok megyében tart legelőbbre az aratás. ezeken a vidékeken több mezőgazdasági nagyüzemben már be is takarították a termést. a felszabadult géppark most a szomszédos gazdaságokat segíti ki. erre a mém illetékesei külön is felhívták a mezőgazdasági nagyüzemek vezetőinek figyelmét: a rendkívül nehéz aratás befejezését a gépkölcsönzésekkel előbbre lehet hozni.

az elmúlt évhez képest némi előnyt jelent, hogy az aratást követő munkák, például a tartlóhántás és a nyári mélyszántás többféle jó ütemben halad. ez azt bizonyítja, hogy az eső okozta kényerszünetet jól kihasználják a nagyüzemekben. /mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe!

-ju la

1970. augusztus 10.

a bb 16. számú hír / ételmérgezés szegeden.../ második bekezdésének 6. sorától kérjük a szöveget a következőképpen módosítani:

... a vendéglőből. a bakteriológiai vizsgálatok szerint az ételmérgezést a konyha nagyfokú zsufoltsága és emiatt a nyersanyag nem megfelelő tárolása okozhatta. éppen ezért a vendéglátóipari vállalat intézkedett, hogy azonnal kezdjék meg a liget vendéglő konyhájának már korábban tervbevetett bővítését, korszerűsítését. /mti/

--

17.00/ju

-35-

Ny 17.00

bb 59. életmentőket tüntetek ki szekszárdon  
vid/kz/ny La 1970. augusztus 10.

a szekszárd közelében levő dunai fürdőhelyen, domboriban június elsején nyolc fiatal kenuja felborult a hullámzó vizen. mindnyájuk élete veszélyben forgott. hatan - cselle erzsébet szekszárdi, garay miklós paksi, scheffer józsef medinai, kákonyi istván és kákonyi józsef, valamint kupereczkó istván faddi fiatal - siettek az életveszélyben forgók segítségére. sikert is kimenteniök őket szorongatott helyzetükből.

a bátor életmentőket hétfőn tüntette ki szabópál Antal, a tolna megyei tanács vb elnöke. átnyújtotta nekik a kormány életmentő emlékérmét és a vele járó pénzjutalmat /mti/

bb 60. nyikolaj podgornij,  
gk/ny zs La 1970. augusztus 10.

a szovjetunió legfelsőbb tanácsának elnöke táviratban mondott köszönetet losenczi pálnak, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa elnökének a szovjetunió legfelsőbb tanácsa elnökévé történt megválasztása alkalmából küldött jókívánságokért. alekszej koszigin, a szovjetunió minisztertanácsának elnöke fock jenőnek, a magyar forradalmi munkás- paraszt kormány elnökének küldött köszönő táviratot a szovjetunió minisztertanácsa elnökévé történt kinevezése alkalmából küldött jókívánságokért. andrej gromiko, a szovjetunió külügyminisztere péter jános magyar külügyminiszternek küldött köszönő táviratot. /mti/

bb 62. elutazott budapestről,  
lk-ju zs La 1970. augusztus 11.

az a román pártmunkás-küldöttség, amely az mszmp kb meghívására andrei cervencovic, az rkp kb tagja, a kb osztályvezetője vezetésével tartozkodott Magyarországon. a ferihegyi repülőtéren tóth mátyás, az mszmp kb párt- és tömegszervezetek osztályának vezetője bucsuztatta a küldöttséget. jelen volt dumitru turcus, a román szocialista köztársaság budapesti nagykövete. /mti/

19.08/ju

-36

IV 1925

bb.61.1. időjárásjelentés

gk-ju La

1970. augusztus 11.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. augusztus 10.én, hétfőn 19 órakor:

felhőátvonulások

várható időjárás kedd estig:

felhőátvonulások, szórványosan előforduló záporral, zivatarral, időnként megélénkülő északi, északkeleti szél. a hőmérséklet ismét megközelíti, helyenként eléri az évszaknak megfelelő értéket. várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 24-28 fok között. /mti/

bb 63. kádár jános fogadta a belga kommunista párt elnökét  
se/ny La 1970. augusztus 10.

kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára hétfőn fogadta marc drumaux-t, a belga kommunista párt elnökét, aki szabadságát tölti Magyarországon. a találkozón tájékoztatták egymást pártjaik helyzetéről és eszmecserét folytattak a nemzetközi helyzet, valamint a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egyes kérdéseiről.

a szívélyes, elvtársi légkörű megbeszélésen résztvett komócsin zoltán, a politikai bizottság tagja, a központi bizottság titkára és garai róbert, a kb külügyi osztályának helyettes vezetője. /mti/

bb 64. vihar után .....

t fe/gk/ny La

1970. augusztus 10.

a hétfőre virradó éjszaka hazánk fölött átvonult vihar sokhelyütt megrongálta a villamos vezetékeket, s pályatesteket tett járhatatlanná a nagy mennyiségben lezudult csapadék, hordalék. a helyreállítási munkák nyomán az illetékesek az esti órákban arról adtak hírt, hogy a legtöbb helyen sikerült a leszakadt vezetékeket megjavítani, s megszűnt a fennakadás az áramszolgáltatásban.

/folyt köv/

-37-

20.43/ny

M 2100

bb 64. / vihar után ..... /folyt/w/

Budapesten a reggeli órákban a közúti forgalomban is zavarok voltak, különösen a peremkerületek villamosközlekedésben akadózott a forgalom, az eliszaposodott villamosvágányokat megtisztították s ismét zavarmentes a közlekedés.

a rekkenő hőség a főváros fölött ávonult vihar következtében valamelyest csökkent, a frontbetörés azonban nem maradt hatás nélkül a szív- és érrendszeri betegségekben szenvedőkre, a hétfői napon a mentők 130 esetben nyújtottak gyors segítséget a rosszullétre panaszkodóknak. /mti/

..-

21.30.

-38-

se

-v é g e -

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1970. augusztus 11.

bb 1. az árvíz sújtotta területen is biztosítják a szeptember 1-i tanévkezdést

1 vt/tr/ny zs La 1970. augusztus 11.

a művelődésügyi minisztérium tájékoztatása szerint az árvíz sújtott szabócs megyében jelenleg 106 általános iskolai és 30 középiskolai tanterem „foglalt”, a lakosság, illetve a helyreállításnál dolgozó munkások részére, valamint fontos anyagok raktározására, az 1970-71-es oktatási év zavartalan indításához legalább 40 általános és 16 középiskolai osztály-terem felszabadítása szükséges, úgy, hogy azokat szeptember 1-ig rendbehozzák, tatarozzák is, tehát alkalmassá tegyék a tanításra.

az építési és az oktatási szervek közös erővel igyekeznek a problémákat megoldani. több községben az árvíz következtében az iskolaépület teljesen megsemmisült, ezekből a helységekből négy iskola-autóbusz menetrend szerint szállítja majd a tanulókat oda, ahol megvannak a feltételek fogadásukra, az oktató-nevelőmunkára. ezenkívül 18 barak tantermet is berendeznek - szintén átmeneti időre - olyan községekben, ahol az iskola-épület ugyancsak az árvíz áldozatául esett.

/folyt köv/

-1-

KA

